

A TERRA HUNGÁRIA ÉPÍTŐGÉP KFT. MAGAZINJA

TERRA VILÁG

2020. nyár-ősz XI. évfolyam



TERRA

JAVÍTÁSI AKCIÓ A 6 ÉVNÉL IDŐSEBB GÉPEKRE

-20% alkatrészekre*
Az ajánlat 2020. 10. 01. és 2020. 12. 31. között érvényes

*kivétel: szűrő és olaj

Segítünk gondoskodni régebbi JCB gépeiről, higgye el, megéri! Igaz, hogy elmúltak hatévesek, de ha karbantartja őket, még sokáig számíthat rájuk.

Munkagépe hűségesen szolgálta Önt több mint 6 éven át. Itt az idő, hogy megjutalmazza! Gondoskodunk arról, hogy ennyi idő után is tökéletes formában maradjon és kiválóan teljesítsen. A 6 évnél régebbi munkagépek javítása esetén 20% kedvezményt kínálunk azokra az **eredeti JCB-alkatrészekre**, amelyeket JCB által képzett szervizmérnökünk használ fel a gép javításakor. A szűrők és olajok kivételt képeznek az ajánlat alól.

JCB eredeti alkatrészek garantálják a kiváló minőséget és hosszú élettartamot, ezáltal növelve gépe munkabírását. A javítás során a JCB-szabványok alapján járunk el, melyek biztosítják a legmagasabb fokú teljesítményt és hatékonyságot.

A PROMÓCIÓ IDŐTARTAMA: 2020. OKTÓBER 1–2020. DECEMBER 31.

Lépjen velünk kapcsolatba most!

Szigetszentmiklós	Szombathely	Szeged	Pécs	Nyíregyháza
Horváth László	Harkány Tamás	Kátai Zsolt	Görföl Ferenc	ifj. Róka Imre
06 30 491 7762	06 30 517 2989	06 30 959 9817	06 30 632 3216	06 30 747 9504
l.horvath@terra-world.com	t.harkany@terra-world.com	zs.katai@terra-world.com	f.gorfol@terra-world.com	i.roka@terra-world.com

TERRA Hungária Építőgép Kft.
Szigetszentmiklós, Leshegy utca 17. 2310

www.terra-world.hu

KEDVES OLVASÓ!

2019 egy különleges év volt az építőipar és a TERRA Hungária életében is. Egy rendkívül erős évet zártunk mind árbevétel, mind eladott darabszám tekintetében, és ez az emelkedő tendencia 2020 első negyedévében is folytatódott. Ezt a rendkívüli növekedést törte meg a koronavírus és az ahhoz kapcsolódó korlátozások kötelező betartása. Ez rányomta a bélyegét az értékesítésre. Ennek ellenére optimistán tekintünk 2020 negyedévére a munkahelymegtartó pályázatoknak köszönhetően.

Vevőszolgálatunk mind az év első felében, mind az elmúlt hónapokban jól teljesített, mely bizonyítja, hogy a tavaszi nehezebb időszak alatt partnereink is folyamatosan dolgoztak. Ezúton is köszönjük a belénk vetett bizalmat. Folyamatosan azon dolgozunk, hogy ügyfeleink minél professzionálisabb és jobb vevőszolgálati élményben részesüljenek, ezért is bővítettük idén pécsi telephelyünket.

Kiemelt gyártónk, a JCB idén ünnepli alapításának 75. évfordulóját. Ez az évforduló is a bizonyítéka, hogy a JCB kiemelt figyelmet fordít meglévő gépparkja mellett új technológiák, megoldások kifejlesztésére, a maximális ügyfélműködés, eredményesség és hatékony munkavégzés elősegítése érdekében.

A 2020-as év a koronavírus miatt sokszor nehéz helyzetet teremtett, sokakat otthoni munkára kényszerített. Megnehezítette partnereink dolgát is, és egy eddigiektől eltérő, speciális évként fogunk visszatekinteni rá. Bizakodóan tekintünk a jövőre, és továbbra is állunk ügyfeleink rendelkezésére mind az értékesítés, mind a vevőszolgálat területén.



Varga Ákos
a TERRA Hungária Építőgép Kft.
ügyvezető igazgatója

TARTALOM

Beköszöntő	1
75 éves idén a JCB	2
Interjú Hegyi Zoltánnal, a SWIETELSKY Magyarország Kft.	
Ügyvezető igazgatójával	6
Bemutatózik a TERRA Hungária szigetszentmiklói vevőszolgálat	8
Gépek munkában	12
Stage V-kompatibilis DIESELMAX motorok a JCB-től	16
Rakodásra készen: JCB homlokrakodók Stage V motorral	18
Bemutatózik a HÍD Adószakértő és Pénzügyi Tanácsadó Zrt.	20

Terra Világ 11. évfolyam ■ **Kiadja a TERRA Hungária Építőgép Kft.** ■ Felelős szerkesztő: Pataki Zsuzsa, marketingvezető ■ Layout, tördelés, nyomdai előkészítés: Koffein Média Kft., Budapest ■ Nyomdai munkák: e-Print Magyarország Zrt. ■ Pédányaszám: 1200 db ■ Terjesztés: TERRA Hungária Építőgép Kft. által postai úton, e-mailben, valamint letölthető formátumban a www.terra-world.hu internetes oldalon. ■ A kiadó az esetlegesen előforduló nyomdai hibákért felelősséget nem vállal.

75 ÉVES IDÉN A JCB

Háromnegyed évszázados kerek évfordulót ünnepel 2020-ban Nagy-Britannia egyik legsikeresebb építőipari gépgyártója, a JCB.

Ugyan ki gondolná, hogy egy ilyen sikeres vállalat felépítése úgy kezdődött, hogy Joseph Cyril Bamfordot – az ő nevének kezdőbetűiből született meg a JCB márkanév – kirakták a családi vállalkozásból, és így kénytelen volt saját lábra állni. Őt azonban nem olyan fából faragták, aki emiatt sokáig bántódott volna, 1945-ben a környéken élő gazdák részére kezdett acél pótkocsikat gyártani. Kezdetben a saját garázsában hegesztette össze az eszközöket, amelyek közül az első éppen fia születésének napján, október 23-án sikerült értékesítenie. Aztán fokozatosan bővült a kínálat négy- és kétkerekes változatokkal, majd Joseph Cyril Bamford kifejlesztett egy hidraulikus billentőrendszert is a pótkocsikhoz. Az innováció később is a cég egyik fő mozgatórugója maradt, és pár évvel később megszületett a világ első kotró-rakodója.

2020 márciusában legördült a futósorról a JCB 750 ezredik kotró-rakodója, **csaknem 70 évvel azután, hogy az első gépet elkészítette a brit építőgépgyártó.**



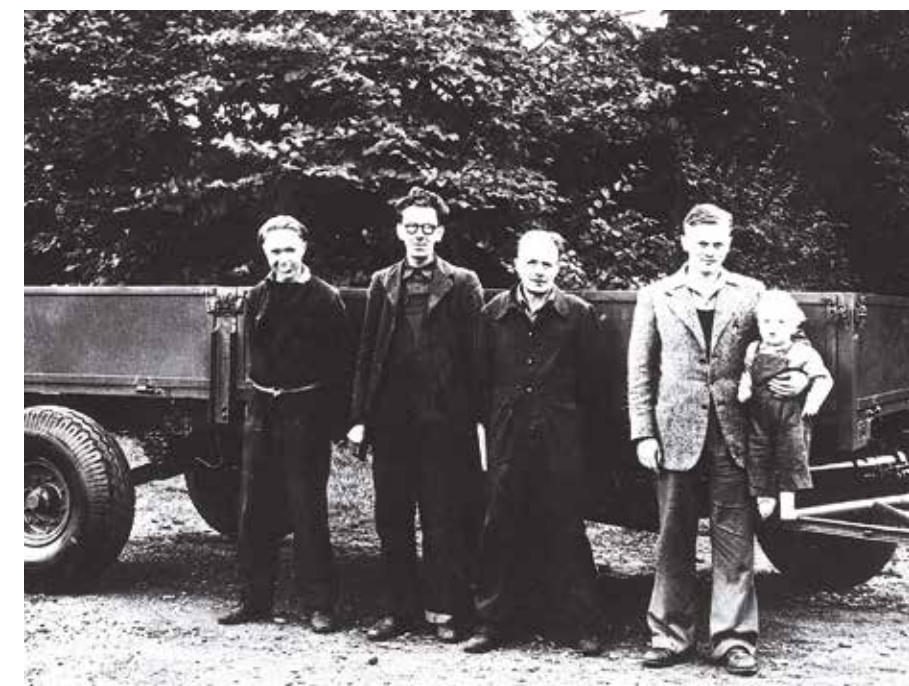
Az 1953-as első modell egy könnyű felépítésű kotró és egy Major Loadall típusú rakodótraktor házasítása révén jött létre. Ez volt az első olyan gép, amely elől rakodókanalat, hátul pedig kotrógémet is magában foglalt. A korai JCB Mk1-es kotró-rakodó megjelenését követően a koncepció rohamos fejlődésnek indult, melynek következtében 1956-ban piacra került a Hydra-Digger, majd 1960-ban debütált a nehezebb és erősebb JCB 4-es típus.

KOTRÓ-RAKODÓBAN AZ ÉLEN

Az elmúlt hét évtized során a JCB folyamatosan fejlesztette, tökéletesítette kotró-rakodó koncepcióját. Ennek eredményeképp a vevők a cég termékeiben találkozhattak első ízben turbófeltöltésű motorokkal, powershift váltóval, négykerék-meghajtással, vagy épp teleszkópos kanálszárral, melyek mindegyike csak tovább fokozta a teljesítményt és a termelékenységet. Ezzel párhuzamosan a koncepcióra épülő gépek köre is egyre szélesebb lett, így jelenleg a termékpaletta része többek közt a kompakt csúszókormányzású alapokra épülő 1CX, a töretlen népszerűségnek örvendő 3CX, a négy azonos méretű kerékkel szerelt 4CX és a kínálat legújabb tagját képviselő, páratlan teljesítményű 5CX. A kotró-rakodók napjainkban is az egyik legnépszerűbb géptípusnak számítanak a globális értékesítési adatok alapján. A géposztályon belül pedig a JCB ikonikus kotró-rakodóiból talál gazdára a legtöbb darab, így talán szerénytelenség nélkül állíthatjuk, hogy a brit cég terméke uralja a kategóriát, melyet annak idején megteremtett.

TELJESEDŐ A TERMÉKKÍNÁLAT

Mindeközben a vállalat technológiai és mérnöki szakértelmét is folyamatosan bővítette, és egyre több gépkategóriában rukkolt elő saját gépekkel. Mára a JCB a földmunkagépek teljes palettáját lefedi, mi több, napjainkban már maga gyártja a váltókat és hidraulika-rendszereket. A fülkék tervezése, megmunkálása és gyártása is házon belül történik, ez pedig lehetővé teszi a JCB számára, hogy a gyártási folyamat során mindvégig ellenőrzés alatt tartsa a tervezéssel és minőséggel kapcsolatos szempontokat.



STAGE V MOTOROK

A JCB úttörő szerepet vállalt a tiszta dízelek terén is. A gyártó legújabb erőforrásai nemcsak az EU Stage V normát teljesítik, de a legkárosabb anyagok emisszióját is sikerült szinte nullára csökkenteni: a nitrogén-oxidok (NO_x) kibocsátása 97 százalékkal, a koromrészecskék kibocsátása 98 százalékkal, míg a szén-dioxid (CO₂) kibocsátása csaknem felével csökkent.



ELEKTROMOS GÉPEK

A JCB már tavaly is történelmet írt, mikor sorozatgyártásba küldte a világ első tisztán elektromos minikotróját. A 19C-1E a világ első, nagy számban sorozatgyártott elektromos kotrógépe. A „tisztá üzem” mellett hasonlóan fontos, hogy a kotró csendesen üzemeltethető, e két tulajdonság kombinációja pedig azt jelenti, hogy a 19C-1E a hagyományos építőgépekhez képest jóval alkalmasabb épületek belsejében végzett munkákra. Emellett akkor is jól jön, ha olyan területen – például belvárosi környezetben – kell munkát végezni, ahol alapkövetelmény az alacsony zajszint. Szintén a 2019-es év története, hogy a JCB a 30-19E révén a Teletruk teleszkópos villástartogó-családot is bővítette egy elektromos modellel. Fél évvel később, 2020 augusztusában rukkolt elő a JCB a népszerű HTD-5 Dumpster láncalpas minidömpereinek elektromos változatával, amely első körben a szigetországban kapható. A gyalogkíséretű új dömperek akár 500 kilogramm terhet is képesek szállítani, melyet – mivel magas ürítési magasságra is emelhet. További előny, hogy elektromos hajtásrendszerével a gép tökéletesen megfelel az alacsony zajszintet és zero károsanyag-kibocsátást igénylő belvárosi vagy beltéri alkalmazásokhoz. Ezek mellett a brit gyártó sokféle elektromos személyemelőt is kínál, míg Power Products nevű részlege a közelmúltban mutatta be hordozható energiacsomagjait, melyekkel a különféle elektromos



gépek töltése akkor is megoldható, ha a helyszínen nem áll rendelkezésre kiépített villamos hálózat. Az elmúlt 75 évben a JCB működését a folyamatos innováció és úttörő szerep jellemezte. A TERRA Hungária alapításától kezdődően, immáron 27 éve képviseli Magyarországon a brit márka építőgépeit, és vele együtt fejlődik.

HIDROGÉNHAJTÁSÚ KOTRÓ

A JCB idén mutatta be a világ első hidrogénhajtású kotróját, mellyel a gyártó megerősítette vezető szerepét a zero emissziós és alacsony károsanyag-kibocsátású építőgépek kategóriájában. Színre lépését megelőzően a 20 tonnás 220X prototípust több mint egy éven át vetették alá a legkeményebb teszteknek a JCB bányai próbapályáján. „Mivel a világ egyre inkább a karbonsemlegesség felé halad, az első hidrogénhajtású kotró kifejlesztése kétségkívül fontos mérföldkő. A következő hónapokban a gép újabb teszteken vesz majd részt, melyek a technológia továbbfejlesztését és finomhangolását szolgálják. Célunk, hogy továbbra is élen járjunk a zero emissziós technológiák terén” – mondta el a jeles alkalomból Lord Bamford, a JCB elnöke.

FOLYAMATOS INNOVÁCIÓBAN – HYDRALOAD

A brit gyártó számos előremutató termékkel rukkolt már elő a piacon. A 2019-es év egyik legnagyobb újdonsága a JCB első forgóvázú teleszkópos rakodójának bemutatkozása volt. A Hydraload 555-210R 5,5 tonnás emelési kapacitása 20,5 méteres maximális emelési magassággal párosul. A forgóvázú teleszkópos rakodók egyre többször szolgálnak a kisebb autódaruk költségkímélő alternatívájaként.



INTERJÚ

HEGYI ZOLTÁNNAL,

A SWIETELSKY MAGYARORSZÁG KFT. ÜGYVEZETŐJÉVEL

A múltidézés mellett a cég ügyvezetőjét arról kérdeztük, milyen területeken van jelen a hazai piacon a SWIETELSKY és milyen hatással van a koronavírus a cég működésére.

TERRA VILÁG: Mondana néhány szót a SWIETELSKY indulásáról?

HEGYI ZOLTÁN: A SWIETELSKY története 1936-ig nyúlik vissza, az okleveles mérnökként végzett Hellmuth Swietelsky pár fővel alapította meg a céget, ami nagyon rövid idő alatt jelentős útépítő vállalattá nőtte ki magát Ausztriában. Az utak mellett hamarosan vasútépítéssel bővült a portfólió, és ezen a területen olyan összetett gépláncokat fejlesztett ki a SWIETELSKY mérnökcsoportja, amelyekkel meg lehetett jelenni az európai piacokon. A mélyépítés mellett a magasépítési ágazat is elindult, és a teljessé váló szolgáltatás-aival már a hatvanas években külföldi terjeszkedésbe

kezdett a vállalat, ami jelenleg 19 országban van jelen. Ausztria mellett Németországban, Csehországban és Magyarországon leányvállalattal, és ezenkívül még 15 országban képviselettel rendelkezik a kontinensen, Svájtól Romániáig. Jelenleg több mint 11 ezer ember dolgozik a SWIETELSKY színeiben. Kevesen tudják a cégről, hogy a mai napig családi tulajdonban van.

T. V.: Mikor startoltak Magyarországon?

H. Z.: Nem sokkal a rendszerváltást követően, 1991-ben indult el a SWIETELSKY útépítési ágazata, akkor még egy telephellyel és egy keverőteleppel Dunakeszin. Fokozatosan bővültünk, az újabb mérföldköhöz

2003-ban érkeztünk, amikor a tulajdonosok jelentősen megerősítették a magasépítési ágazatot jól képzett munkavállalókkal és kiegészítették a tevékenységet az úgynevezett speciális mélyépítési területtel. Az új csapat munkagödör-vízelenítéssel és speciális alapozással kezdett foglalkozni házon belül. Erre azért volt szükség, mert az időközben megerősödött magasépítési ágazatunk félkarú óriásnak számított a szerkezetépítéshez kapcsolódó mélyépítési feladatok ellátására szakosodott szakemberek nélkül – főleg Budapesten, ahol a Duna közelsége miatt sokszor szükség van részfalazásra az alapozási munkáknál. Egyre nagyobb kitettséget jelentett, hogy ezt a munkarészt alvállalkozók végezték, és az ő késedelmes teljesítésük egész projektek véghatáridejét veszélybe sodorta. A házon belüli fejlesztések folytatódtak, 2010-ben létrehoztuk a környezetvédelmi és vízépítési üzletágat, amelyik az európai fejlesztési pénzekkel támogatott regionális csatornahálózat-építési, valamint a hozzájuk kapcsolódó szennyvíztisztító-fejlesztési projekteket vette célba. Később a vízellátó hálózatok építési, az ivóvízjavítást célzó fejlesztések kerültek fókuszba, továbbá az árvízvédelem. A metróépítési üzletágunk azután jött létre, hogy elnyertük a 4-es metró három állomásának építési munkáit, valamint az összes állomás belső kialakításának feladatait. Később ez a csapat dolgozott a Várkert Bazár felújításán, valamint a szegedi részecskegyorsító építésén. (A vasútépítést egy különálló cég, a Swietelsky Vasúttechnika Kft. képviseli Magyarországon – szerk.)

T. V.: Mekkora részt hasítanak ki a SWIETELSKY teljes volumenéből a magyarországi leányvállalatok?

H. Z.: Most ott tartunk, hogy a cégcsoport árbevételenek 10 százaléka Magyarországon képződik, és a SWIETELSKY Magyarország Kft. mintegy 650 munka-

ANGYAL JÁNOS Szerkezet-Vízép. Területi Igazgatóság gépészeti vezető

Régóta jó kapcsolatban vagyunk a TERRA Hungáriával. A mi területünkön elsősorban nagyobb teljesítményű láncfalpas kotrókat használunk, van egy 24 tonnás JCB 220X-ünk és két 18 tonnás láncfalpas kotrónk, amelyekkel meg vagyunk elégedve. A gépek hatékonyan bevetethetők, és szerencsére a TERRA Hungária szervízszolgáltatásai is javuló tendenciát mutattak az elmúlt időszakban.

vállalót foglalkoztat, fele-fele arányban fizikai és szellemi dolgozókat. A mélyépítésben magas a saját fizikai állomány, de egyre inkább a magasépítésre is ez a jellemző.

GALI TIBOR Útépítési üzletág gépészeti vezető

Nagyobb méretű JCB homlokrakodókat használunk a nyolc keverőtelepünk kiszolgálására. Ezek a tíz évnél idősebb gépek a mai napig jól állják a sarat annak ellenére, hogy 10-14 ezer üzemóra van már bennük. Ezenkívül van öt kotró-rakodónk, amelyek az útépítési munkák napi kisegítői. A multifunkcionális Hydradiget leginkább a közműépítések terén vetjük be, akárcsak a JCB 1CX kotró-rakodókat.

T. V.: Melyik területen használnak JCB gépeket?

H. Z.: JCB gépeket leginkább az útépítési üzletágban használunk, amely hat főmérnökségből és egy, a nagylétesítmények kivitelezésére szakosodott csapatokból áll. Nálunk a főmérnökségek saját gépállományal rendelkeznek, ez vált be, mert így minden egység magáénak érzi a saját eszközöket, és jobban megbecsüli azokat. A nagyvolumenű földmunkákat legtöbbször alvállalkozókkal végeztetjük, ezért nem használjuk a brit gyártó gépeinek teljes vertikumát. Azonban még így is számos JCB gép dolgozik az útépítési üzletágban, az aszfaltkeverő telepeken, a speciális mélyépítés területén és a környezetvédelmi és vízépítési üzletágban.

T. V.: Végezetül engedje meg, hogy megkérdezzem, milyen hatással volt/van a cég életére a COVID-19?

H. Z.: Tavasszal nálunk nem voltak leállások, gyorsan tudtunk alkalmazkodni a járvány okozta új helyzethez. A cégmenedzsmentnek ez nagy kihívást jelentett, mert olyan feladatot kellett levezényelnünk, amit még korábban sohasem csináltunk. A munkavállalóinkat egyéni védőfelszerelésekkel, maszkokkal láttuk el. Növelni kellett szállítójármű-kapacitásunkat annak érdekében, hogy a biztonsági előírásoknak megfelelő körülmények között utazhassanak fizikai dolgozóink a munkaterületekre. A kivitelezésben egy napra sem álltunk le. Az anyagbeszállítási problémákat kiváló szervezéssel, szállítói együttműködéssel hatékonyan oldottuk meg. Irodai alkalmazottaink nagyrésze home office-ban dolgozott. Akiknek munkája személyes jelenlétet igényelt, azok felváltva tartózkodhattak az irodában. Tavasszal és nyáron nem esett vissza a termelésünk, ám most már érződik, hogy az infrastruktúra fejlesztésére szánt összegek egy részét a kormány a vészhelyzetre való tekintettel átcsoportosítja. Ilyen értelemben a koronavírus inkább a jövő évünket érinti kedvezőtlenül. Az útépítés túlnyomórészt állami projekt, és most úgy látszik, a következő időszakban kevesebb forrás jut infrastruktúra-fejlesztésre, de ezt nehéz előre megjósolni.

BEMUTATKOZIK A TERRA HUNGÁRIA SZIGETSZENTMIKLÓSI VEVŐSZOLGÁLATA

A szigetszentmiklói telephelyen 15 kollégánk gondoskodik ügyfeink hatékony kiszolgálásáról, legyen szó alkatrészrendelésről, garanciális és egyéb szervizügyintézésről, vagy akár a JCB Livelink rendszerével kapcsolatos kérdésekről.



Napjainkban kiemelt fontosságú a földmunkagépek megfelelő minőségű karbantartása és szervize, hiszen az építőipari vállalatok olyan nagy értékű, technikailag egyre bonyolultabb eszközöket használnak, melyek termelés kiesése komoly problémát okozhat az adott cég életében. A TERRA Hungária a JCB földmunkagépek kizárólagos forgalmazójaként több mint 25 éve képviseli a márkát Magyarországon. Ennek a negyed évszázadot meghaladó időtartamnak köszönhetően cégünk vevőszolgálat és szervizhálózata jelentős tapasztalattal és stabil gyári háttérrel rendelkezik, amely révén gyors és hatékony megoldással tudunk szolgálni a különböző ügyféligényekre. Ami a szervizt illeti, figyelünk a gépkezelői észrevételekre, és rendelkezünk az összes gyári támogató szoftverrel, illetve műszerrel, amelyek segítenek abban, hogy a meghibásodások esetén minél rövidebb idő alatt javíthassuk meg a gépeket.

A szigetszentmiklói telephelyen 15 kollégánk gondoskodik partnereink hatékony kiszolgálásáról. Az ő legfontosabb feladataik:

- a tevékenységi területhez tartozó vevőszolgálati igények ellátásához szükséges feladatok pontos meghatározása és koordinálása
- vevőszolgálati esetek kezelése, rendszeres kapcsolattartás az ügyfelekkel, árajánlatok készítése
- garanciális ügyintézés
- nullrevíziós szervizek koordinálása
- időszakos szervizek koordinálása
- gépkarbantartással, üzemeltetéssel kapcsolatos tanácsadás
- szerelők folyamatos felkészítése és továbbképzése az állandóan fejlődő technológiáknak megfelelően
- JCB Livelink rendszer felügyelete, az ezzel kapcsolatos tanácsadás és problémamegoldás, rendszeres gyártói kapcsolattartás
- az egyes társosztályok támogatása

ORSZÁGOS LEFEDETTSÉG

A vevőszolgálati csapatot Derényi József vezeti, aki 1996-ban kezdte szakmai pályafutását szerviztechnikusként a cég szombathelyi telephelyén. Józsefnek nem csupán a vevőszolgálati csapat feladatainak megszervezésével és leosztásával kell foglalkoznia, hanem a teljes műszaki terület irányítása és a telephelyek menedzselése is hozzá tartozik.

A szigetszentmiklói telephely vevőszolgálat támogatja országos lefedettségben a szervizhálózatot a garanciális ügyekben, felel a Livelink szolgáltatás megfelelő működéséért, a megfelelő alkatrészellátásért. Ide futnak be a gépek szervize közben felmerülő problémákkal kapcsolatos információk, itt születnek meg a lehetséges megoldások, és innen folynak a közvetlen gyártói egyeztetések, amelyek lehetővé teszik, hogy a szerviztechnikusok pontos gyári információkkal rendelkezzenek a helyszínen történő meghibásodások elhárításában. Annak érdekében, hogy megfelelő minőségű szolgáltatást nyújthassunk ügyfeleinknek, a vevőszolgálati csoport folyamatos kapcsolatban áll a cég többi területeivel, beleértve a gépértékesítést, termékmenedzsmenetet, pénzügyet és adminisztrációt.



GARANCIÁLIS ÜGYINTÉZÉS, LIVELINK ÉS SZERVIZADMINISZTRÁCIÓ

Kollégáink egyik legfontosabb feladata a garanciális javítások koordinálása és felügyelete, valamint ezek megfelelő adminisztrációja. A TERRA holding műszaki szakembereinek és a közvetlen gyártói kapcsolatnak köszönhetően speciális problémákra is megoldást tudnak találni. A JCB Livelink rendszer felügyelete, az elérhető szolgáltatás hosszabbítása és JCB Livelink fiók létrehozása is a felelősségi körükbe tartozik.



ALKATRÉSZ-ÉRTÉKESÍTÉS ÉS LOGISZTIKA

Csapatunk idén tavasszal két új kollégával újult meg, akiknek összekötő szerepük van a vevőszolgálati feladatot ellátó kollégák között. Az ügyfelekkel való közvetlen kapcsolattartás során figyelnek arra, hogy az alkatrészrendelés és -kiszállítás rendben legyen, és az ő hatáskörük az ezzel kapcsolatos készletgazdálkodás. A szervizben és az értékesítésben egyfajta háttértámogatást biztosítanak, és egyebek mellett ügyelnek arra, hogy a felmerült problémák során megfelelő információkkal lássák el a probléma megoldásán dolgozó szakembereket. Mindemellett figyelnek arra, hogy az új gépekhez szükséges tartozékok időben beérkezzenek.

SZIGETSZENTMIKLÓS, TELEPHELYVEZETÉS ÉS A SZERVIZTECHNIKUSI CSAPAT

A nyugdíjba vonult kollégák pótlása után jelenleg 10 szerviztechnikus látja el a területileg ide tartozó javítási és karbantartási munkákat. A szoros gyári és cégcsoporti együttműködésünket igyekszünk úgy kamatoztatni, hogy a szervizszolgáltatás minél zökkenőmentesebb legyen, mind a helyben történő, mind a terepi munkák esetében. Az ügyfelekkel folyamatosan tartjuk a kapcsolatot, és a – korábban már említett – vevőszolgálati támogató csapatot is azért hoztuk létre, hogy ügyfeleinket hatékonyan tudjuk kiszolgálni, legyen szó lakatosmunkáról, nullrevízióról, időszakos szervizekről vagy egy előre nem látható meghibásodásról.

Tudjuk, hogy az a gép a legdrágább, amelyik nem tud termelni. Éppen ezért vevőszolgálati csapatunk legfontosabb célja, hogy partnereinket segítsük abban, hogy meglegedettséggel használják gépeiket, és minimálisra csökkentsük a meghibásodás okozta állásidőket. Egy jól működő földmunkagép pedig ügyfeleinkkel közös erőfeszítésünk eredménye.



GÉPEK MUNKÁBAN

Legújabb rovatunkban négy partnerünkhöz látogattunk, hogy megmutassuk olvasóinknak, milyen feladatokon dolgoznak éppen a tőlünk vásárolt építőgépek.



B BUILD & TRADE KFT.

„A B Build & Trade Kft. főként generálkivitelezéssel foglalkozik, elsősorban a Dunántúlon, és a filozófiánk, hogy akkora projekteket vállalunk, amelyeket saját hatáskörben el tudunk végezni, nem szeretünk alvállalkozókat bevonni a projektekbe”, tudtuk meg Benik Balázstól. Az ügyvezető hozzáteszi, hogy „a JCB építőgépeket jól ismerjük, nem csak felhasználóként, hanem szervizoldalról is. A munkagépeken a kisebb javítási munkákat a saját szerelőink végzik, de ha elektronikai jellegű a probléma, akkor a TERRA Hungáriát hívjuk.” A B Build & Trade Kft. egy nyolc éve alapított építőipari cég, a közel három évtizede működő Scorpio-Trans Kft. „kisöccse”. Mindkettő családi tulajdonban van, Benik József és felesége alapították. Időközben a fiúk felnőttek és ők is bekapcsolódtak a cégek életébe. Balázs – aki korábban raliversenyzőként vált ismertté (a szerk.) – vezeti a B Build & Trade Kft.-t, Péter pedig a cégcsoport műszaki vezetője.

A legfrissebb szerzeménynek számító JCB 220X-es lánctalpas kotró mellett egy JCB JS175-ös gumikerekes kotró és egy JCB JS260-as lánctalpas kotró is megtalálható a céges gépparkban, valamint néhány 4CX-es kotró-rakodó is. A B Build & Trade Kft. jelenleg több nagyobb beruházáson dolgozik, a 23 tonnás JCB 220X-es lánctalpas kotró, a 16 tonnás JCB JS175-ös gumikerekes kotró, az egyik kotró-rakodó és a JCB 437-es homlokrakodó a pécsi vásárcsarnok építésén teljesít szolgálatot.



SZÉLES ÚT KFT.

Kolok János és párja 2004-ben alapították a vállalkozásukat, amelynek a fő profilját az útépítés és -felújítás, valamint az ezekhez kapcsolódó földmunkák jelentik. Emellett csatornaépítéssel is foglalkoznak. A cég életében az elmúlt három év hozott jelentős változást, ez idő alatt sikerült megháromszorozniuk az árbevételüket. 2019-ben például két határátkelő kiépítésén is dolgoztak, ezeken a projekteken már fővállalkozóként vettek részt. A cég növekedésével párhuzamosan a géppark és az alkalmazotti létszám is egyenes arányban bővült. Jelenleg már több mint 30 főt foglalkoztatnak és a géppark is két számjegyű.



„Hét-nyolc éve kerültünk kapcsolatba a TERRA Hungáriával, az első gépünk egy használt kotró-rakodó volt – emlékszik vissza a kezdetekre Kolok János. – Aztán a gépeket fokozatosan újakra cseréltük, és jelenleg 5 JCB földmunkagép teljesít nálunk szolgálatot, három kotró-rakodó, egy kisebb homlokrakodó és egy 16 tonnás gumikerekes rakodó. Ez utóbbi éppen az M85-ösön dolgozik egy pihenőhely építésén. Elégedettek vagyunk a gépekkel és a TERRA Hungáriával is kifejezetten jó a kapcsolatunk. A szerviz rendben van, az eszközök megbízhatók, ár-érték arányban jó választásnak bizonyultak” – teszi hozzá a cég első embere. Mi a legutóbbi szerzeményt, a 6 tonnás JCB 407-es homlokrakodót kaptuk lencsevégre, amint Almásfüzitőn egy csatornaépítési projekt helyreállítási munkáiban vett részt.

PELIKÁN JÓZSEF EGYÉNI VÁLLALKOZÓ

„Sokat dolgozunk régészeti feltárásokon, egészen pontosan az ahhoz kapcsolódó gépi feltárásokat végezzük, de emellett más földmunka- és vasútépítési projekteken is részt veszünk”, tudtuk meg Pelikán Józseftől. Eredetileg szállítmányozó céggént indította el egyéni vállalkozását, de a teherautókat fokozatosan a munkagépek váltották fel. Jelenleg hét ember munkáját irányítja, gépből viszont dupla ennyi szerepel a vállalkozásában. „Több mint egy évtizede is van annak, amikor az első használt kotró-rakodót megvásároltuk a TERRA Hungáriától. Amellyel azóta is kitűnő a kapcsolatunk, és jelenleg kilenc JCB gép található a gépparkunkban. Van ezek között csúszókormányzású minira-



kodó, úthenger, gumihevederes gépek, Hydradig és két darab JCB 220X-es lánctalpas kotró is”. A JCB gépei jól használhatóak, legtöbbször megbízhatóan működnek, állítja a tulajdonos. József, aki mezőgazdasági növénytermesztő gépészként, másnéven traktorosként végzett, maga is szereli a munkagépeket, és épp most fejezték be a saját szervizcsarnokuk építését. „A téli időszak alkalmat ad a nagyrevízióra, és jó hír, hogy ezt most már nem a szabadban kell végezni”, tette hozzá. Ottjártunkkor két gépet vehettünk görcső alá, amelyek egy foci pálya építésén dolgoztak, egy JCB 65R-1-es minikotrót, valamint egy JCB 220X-es lánctalpas kotrót.



LEHOCZKI KFT.

Lehoczki András 2000-ben kezdte meg a családi vállalkozását, amihez egy használt JCB gépet vásárolt. Ahogy a cég fejlődött, a régi gépeket fokozatosan újak váltották fel. A JCB azóta is nagy kedvence, a géppark túlnyomó részét a brit gyártó gépei alkotják. „2016-ban kerültem kapcsolatba a TERRA Hungáriával, akiktől az elmúlt öt évben hét gépet vásároltam”, tudtuk meg a cégtulajdonostól. „Egy 4CX-es kotró-rakodóval kezdtünk 2016-ban, a legújabb beszerzésünk pedig egy JCB 220X-es lánctalpas kotró volt idén”, tette hozzá a cég első embere. András eredetileg autószerelőként végzett, de gépkezelői múltjának köszönhetően a mai napig ő maga választja ki az eszközöket az egyes projektjeihez. Az elmúlt két évtizedben a Lehoczki Kft. számos nagyobb építőipari projekt megvalósításában részt vett, ezek közül a Puskás Stadion építését, a kecskeméti repülőtér és a Liszt Ferenc repülőtér fénytechnikai felújítását emeli ki a tulajdonos.

STAGE V-KOMPATIBILIS DIESELMAX MOTOROK A JCB-TŐL

Az 56 kW alatti teljesítményű építőgépeknél jövő év elejétől kötelező a Stage V környezetvédelmi normának való megfelelés. A JCB tiszta dízelei oly módon tesznek ennek eleget, hogy a hatékonyságról se kelljen lemondani, és így az eszközökbe fektetett pénz is hamarabb megtérül.

A környezetvédelem napjaink egyik legfontosabb és leg-
égetőbb kérdése. Az egyre szigorodó emissziós normák
nem csak a személy- és tehergépjárműveket, de az épí-
tőgépeket, munkagépeket is komolyan érintik. E kihívásra
válaszul számos gyártó – köztük a JCB is – alternatív haj-
tásláncok fejlesztésébe fogott, ám a hibrid és elektromos
modellek térnyerése nem egyik napról a másikra fog be-
következni. És itt jönnek a képbe a JCB tiszta dízelmotorjai:
a brit gyártó motorfejlesztése szakosodott részlege, a JCB
Power Systems már számtalanszor bizonyította, hogy ká-
rosanyag-kibocsátást csökkentő megoldásai nem csupán
a jogszabályi előírások teljesítéséhez járulnak hozzá, de az
üzemeltetési költségek leszorításával is a vásárlók kedvé-
ben járnak. Így a korszerű technológiák alkalmazásával a
cég munkagépei nemcsak környezetbaráttá és hatékony-
nyá válnak, de azt is garantálják, hogy a JCB motorokkal

szerezett eszközökbe fektetett pénz hamarabb megtérül.
A nagy múltra visszatekintő gyártó hisz benne, hogy kör-
nyezetünk megóvása minden iparági szereplő felelőssége,
és a számok jól jelzik, hogy nem a levegőbe beszélnek:
az elmúlt hét évben a JCB tiszta dízel technológiája 43
százalékkal csökkentette a cég gépei által kibocsátott
szén-dioxid mennyiségét, mialatt a levegőbe kerülő
nitrogén-oxidok mennyisége harminctöredéke, a szálló por
mennyisége pedig ötvenkettőre esett vissza. Látható
tehát, hogy az elért eredmények már eddig is figyelemre
méltók, de a fejlesztés természetesen nem áll meg – már
csak azért sem, mert a fokozatos bevezetés alatt álló
európai Stage V norma minden korábbinál szigorúbb
feltételeket szab meg az építőgépekre vonatkozóan.
A szabályozás értelmében a Stage V előírásokat nem tel-
jesítő termékek Európában 2020. december 31. után nem
hozhatók forgalomba, kivéve az 56 és 130 kW közti telje-
sítménysávot, amelyre a 2021. december 31-i határidő vo-
natkozik. A JCB DIESELMAX rendszerének lényege, hogy a
keletkező káros anyagok mennyiségének csökkentése már
a hengerekben, az égés során megkezdődik, azaz a kipu-
fogórendszerbe már eleve kevesebb részecske jut. Ezen-
kívül az 56 kW feletti teljesítményű Stage V-kompatibilis
motorokat kompakt méretű, de kiemelkedően hatékony
szelektív katalitikus redukciós (SCR) rendszerrel szerelik,
míg e teljesítményszint alatt dízel oxidációs katalizátort
(DOC) építenek be. Nem elhanyagolható szempont, hogy
e korszerű technológiák alkalmazásával az építőgépekbe
olyan erőforrások kerülhetnek, melyek nemcsak hatéko-
nyak, de használatukkal kiküszöbölhető azon hátrányok
nagy része, melyek a dízel részecskeszűrővel (DPF) szerelt
motorokra korábban oly jellemzők voltak. A fentiekre jó
példa a JCB háromliteres (egész pontosan 2978 köbcentis),
75 lóerős (55 kW) motorja, amely 24 százalékkal kisebb
és 30 százalékkal könnyebb, mint a korábbi 4,4 literes
EcoMAX dízel, miközben gázolajfogyasztása 8 százalékkal
alacsonyabb, 410 Nm csúcsmomátéka pedig már 1200-as
percenkénti fordulattól folyamatosan rendelkezésre áll.


TERRA

VÁLASSZA A JCB MUNKAGÉPEKET MOST KEDVEZŐ FINANSZÍROZÁSI KONSTRUKCIÓBAN!

36 HÓNAPOS FUTAMIDŐ ESETÉN 0%
48 HÓNAPOS FUTAMIDŐ ESETÉN 0,79%
60 HÓNAPOS FUTAMIDŐ ESETÉN 0,99%

Válassza a JCB munkagépek bármelyikét, a finanszírozásban mi segítünk. Egészítse ki önerejét és igényeljen
Növekedési Hitelprogram Hajrá keretében forint alapú, zárt végű pénzügyi lízinget vagy hitelt új JCB munkagépének
megvásárlásához!

Az ajánlat visszavonásig, de legfeljebb a 2020. december 18-ig megkötött és folyósított szerződésekre érvényes.*

A pontos felszereltségről és részletekről érdeklődjön kollégáinknál!

Gégény Gábor
Szakács Levente
Farkas Raymund
Lubiczki Norbert
Prostyák Ákos
Simonyi Szabolcs

Budapest, Pest megye
Fejér, Komárom, Veszprém
Győr, Vas, Zala
Bács, Tolna, Baranya, Somogy
Csongrád, Békés, Hajdú, Szolnok
Borsod, Heves, Nógrád, Szabolcs

Tel.: +36 30 925 3507
Tel.: +36 30 9377 375
Tel.: +36 30 3340 774
Tel.: +36 30 3485 305
Tel.: +36 30 3340 775
Tel.: +36 30 3485 299

TERRA
JCB
FINANCE

Az ajánlat 2020. december 18-ig megkötött és folyósított finanszírozási szerződésekre, illetve visszavonásig érvényes és kizárólag új gépek beszerzésére vonatkozik. Finanszírozási konstrukció: forint alapú, zárt végű pénzügyi lízing, vagy hitel a Magyar Nemzeti Bank által meghirdetett Növekedési Hitelprogram Hajrá keretében, minimális önerő a nettó gépérték 20%-a, kamat típusa: a futamidő teljes tartamára rögzített, futamidő: 36-60 hónapig. A Finanszírozó a lízingszerződés futamidejére teljes körű vagyonszolgáltatás fenntartását írja elő. A finanszírozást az UniCredit Leasing Hungary Zrt. nyújtja. A Finanszírozó minden esetben egyedi hitelbírálatot végez, jóváhagyás esetén a végleges feltételeket, amelyek eltérhetnek a jelen hirdetésben feltüntetett feltételektől, az egyedi szerződés tartalmazza. A finanszírozási konstrukció, valamint a kapcsolódó, járulékos szolgáltatások részleteit, kondícióit az UniCredit Leasing Hungary Zrt. ide vonatkozó, mindenkor hatályos Hirdetménye, Üzletszabályzata és Általános Szerződési Feltételei tartalmazzák, amelyek elérhetőek az UniCredit Leasing Hungary Zrt. 1134-Budapest, Róbert Károly krt. 61-65. sz. alatti ügyfélszolgálatán és a www.unicreditleasing.hu honlapon. Az NHP Hajrá feltételeit a Magyar Nemzeti Bank terméktájékoztatója tartalmazza, ami elérhető a <https://mnb.hu/nhpajra/> weboldalon. A jelen hirdetésben közölt adatok nem teljeskörűek, és nem minősülnek szerződéskötési ajánlatnak. A részletekért keresse fel a Terra Hungária Kft.-t.
*állami vagy európai uniós támogatással érintett beruházások esetén

RAKODÁSRA KÉSZEN: JCB HOMLOKRAKODÓK STAGE V MOTORRAL

A JCB 400-as homlokrakodó-családjának három legnagyobb tagja nemcsak a Stage V besorolású motorjukkal hívja fel magára a figyelmet, de az új, innovatív funkciók garmadájával is kitűnnek a tömegből.

Ami a minőséget illeti, a gyártási technológiák is kulcsszerephez jutnak, hiszen a JCB 427-es, 437-es és 457-es típusjelű modelleket a szerkezeti merevség érdekében a legfejlettebb eljárásokkal, prémium minőségű alkatrészek felhasználásával szerelik össze. A JCB nem bízott semmit a véletlenre: a piaci bevezetést megelőzően a gépeket a világ több pontján is kiterjedt üzempróbáknak vetették alá, így biztosítva, hogy bárhol, bármilyen körülmények közt az elvárt termelékenységet nyújtsák. Ennek része az is, hogy a rakodógépek a nagy hidegnek is ellenállnak, vagyis –20 Celsius-fokig garantáltan indíthatók maradnak. Sőt a homlokrakodók speciális kivitelben is rendelhetők, amennyiben a vásárló nehéz ipari igénybevétellel (például hulladék-kezelés vagy korrozív anyagok mozgatása) számol.

A tartósság mellett persze a munka gyorsasága is sokat számít a munkaterületen. E megfontolásból a három gép 6-9 százalékkal lett erősebb, mint az előző generáció modelljei. Mindezt a Stage V károsanyag-kibocsátási normát is teljesítő, 6,7 literes Cummins turbódízel motor felel, melynek – modelltől függően – 165 és 282 lóerő közti maximális teljesítményéhez 746 és 1350 Nm közti csúcsnyomaték társul. Talán még a meggyőző adatoknál is fontosabb azonban, hogy a motorokra változó geometriájú turbófeltöltő került, emiatt már alacsonyabb fordulaton is komolyabb erő csalogatható elő belőlük, ami egyebek mellett a rövidebb ciklusidőkben is megmutatkozik. A magas szintű termelékenységhez hozzájárul az is, hogy a vevő többféle gémszerkezet közül válogathat annak függvényében, milyen területen kívánja bevetni a homlokrakodót. Nagy felszakítóerőt igénylő alkalmazásokhoz a gyártó a Z karos (ZX) gémmekinek kinematikát javasolja, míg párhuzamos emeléshez és többféle eszköz használatához inkább a HT változat passzol. Utóbbi változatból ráadásul mindhárom modell esetében rendelhető a nagy rakodási magasságokra optimalizált High Lift verzió, míg a 437-es és a 457-es esetében ez a Super High Lift gémmel is kiegészül. A rendelhető extrák közt megtalálható a JCB Quickhitch eszközcsatlakozó, mellyel gyerekjátékká válik a különféle szerelések közti váltás. A 400-as sorozat gépei nem maradnak szegényben fülkefronton sem, mivel korszerű, ergonomikus kialakításával a JCB Commandplus fantázianévű fülkéje kétségkívül az egyik etalon a piacon, ha gépkezelői munkahelyekről van szó. A bőséges helykínálat lehetővé tette, hogy minden kezelőszerv a legkézzérőbb helyre kerüljön, a remek kilátással együtt pedig mindez jó hatással van a bent helyet foglaló kezelő kényelmére és a termelékenységre is. Csakúgy, mint a



gémszerkezet, a kezelőszervek kialakítása is személyre szabható, ami azt jelenti, hogy a vevő joystickos vagy többkaros konfigurációból választhat. Immár két színes LCD-képernyő található a műszerfalon, melyek közül az egyik a tolatókamera kijelzőjeként is funkcionál. Biztonsági szempontból is fontos szerep hárul a fülke kialakítására, hisz a kitűnő kilátás óvja mind a gépkezelőt, mind a homlokrakodó környezetében dolgozókat. Arra az esetre, ha mégis baj történne, a fülke ROPS/FOPS minősítéssel rendelkezik. A már említett tolatókamera mellett szintén a biztonságot szolgálja, hogy jobb helyre kerültek a külső tükrök, melyek fűtöttek is. A felár ellenében rendelhető biztonsági extrák közül említést érdemel a körkörös LED-es világítás, illetve egy biztonsági csomag, melyet a gyártó kimonodottan bányászati alkalmazásokhoz állított össze. A hasonló gépeket üzemeltető vállalatok szempontjából kiemelt jelentőséggel bír a flotta rendelkezésre állásának maximalizálása, amivel tisztában vannak a JCB szakemberei is – épp ezért vetettek be minden trükköt az állásidő csökkentése érdekében: mindhárom modellt nagyméretű, egyrészes motorburkolattal szerelik, a legfontosabb részegységek eléréséhez nem kell felmászni a gépre, és a gyártó Livelink telemetria-rendszere is az alapfelszerelés része. Ami pedig az értékesítés utáni szolgáltatásokat illeti, különféle rugalmas szervízcsomagok szolgálják a hatékony üzemeltetést.

MAXIMALIZÁLJA ADÓELŐNYEIT, ÉS BÍZZA SZAKÉRTŐKRE VÁLLALATÁT!

Napjainkban egy cég sikeressége sokszor olyan részleteken is múlhat, mint az adóelőnyök megfelelő ismerete, az adókockázatok minimalizálása, hosszú távon pedig a társaság adóhatékony működésének kialakítása. Dr. Verbai Tamás, a HÍD Adószakértő és Pénzügyi Tanácsadó Zrt. vezérigazgatója röviden összefoglalta, hogy – többek között – milyen adóügyi kérdésekben érdemes adószakértővel egyeztetni a haszon kiaknázása érdekében.



Egy adószakértő számos területen tudja támogatni a cégek működését és sikerességét. Ezek közül most csak a két legfontosabbat emelném ki, ezek az adóelőnyök megfelelő kihasználása és az adóhatósági megfelelés. Amennyiben ezeket a cég ismeri és jól használja, eredményességét jelentősen növelheti.

Az adórendszerben számos egyedi előnyt biztosítanak a jogszabályok. Ezen adóelőnyök maximalizálása érdekében érdemes folyamatosan egyeztetni adószak-

értővel, hiszen léteznek olyan adókedvezmények, melyek elérését egy előzetes bejelentés elmulasztása megakadályozza. Ilyen adminisztrációval terhelt kedvezmény a beruházásokhoz kapcsolódó fejlesztési adókedvezmény is. A társaságok menedzsereinek javadalmazása is rejt magában adóoptimalizálási lehetőségeket, összekötve az alkalmazotti körben a tulajdonosi attitűd kialakításával. Cégcsoporton belül nélkülözhetetlen a finanszírozási kérdések összehangolása. Minden esetben javasolt olyan finanszírozási struktúra kialakítása, amely az adózási rendszerhez lett igazítva, ugyanis ezzel is többletforrások érhetők el. Egy vállalat értékesítése előtt szintén érdemes adószakértővel egyeztetni, hiszen egy megfelelő jogi és adójogi felkészülés mellett az eladásra szánt cég vételára jelentősen növelhető.

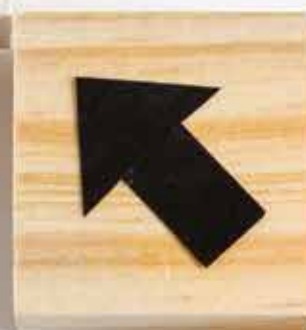
Egy felkészült adószakértő és pénzügyi tanácsadó számos más területen is hatékonyan támogatja cége működését. Az adózási akadályok leküzdésében a társaság segítségére lehet, hiszen jól ismeri a hatósági eljárások összetett szempontrendszerét.

A hazai és nemzetközi szabályozás adta lehetőségeket kihasználva mérsékelni lehet a vállalat adóterhelését, maximalizálni adókedvezményeit, valamint csökkenteni adózással kapcsolatos kockázatait. Az adó, jog és számvitel összekapcsolásával pedig egy megfelelő adótanácsadó csapat minden esetben komplexen, valamennyi szempontot figyelembe véve tud vállalata segítségére sietni adózási, adójogi kérdésekben. (X)



Alakítsa ki

cége adóhatékony működését.



Használja ki

az adórendszerben rejlő előnyöket.



Csökkentse

az adóhatósági kockázatokat.



Híd Adószakértő
PARTNER AZ ADÓÜGYEKBEN

www.hidadoszakerto.hu

5 TELEPHÉLYEN KÉPVISELJÜK A TERRA-WORLD HÁLÓZATOT, AMELY A RÉGIÓBAN 36 HELYSZÍNESEN VAN JELEN



ÚJ ÉS HASZNÁLT ÉPÍTŐIPARI GÉPEK ÉRTÉKESÍTÉSE | BÉRBEADÁSA | SZERVIZ | ALKATRÉSZ

H 2310 Szigetszentmiklós

Leshegy ut 17
Tel.: +36 24 525 430
Fax: +36 24 525 431
terra.hu@terra-world.com

H 9700 Szombathely

Ipari út. 5.
Tel.: +36 94 508 810
Fax: +36 94 508 811
szombathely.hu@terra-world.com

H 4400 Nyíregyháza

Debreceni u. 189.
Tel.: +36 42 492 244
Fax: +36 42 596 600
nyiregyhaza.hu@terra-world.com

H 6791 Szeged

Dorozsmai út 76.
Tel.: +36 30 747 9505
Fax: +36 62 542 586
szeged.hu@terra-world.com

H 7631 Pécs

Tüskésréti u. 9.
Tel.: +36 72 538 193
Fax: +36 72 538 194
pecs.hu@terra-world.com